

**Decreto federale  
concernente le cure mediche di base  
(Controprogetto diretto all'iniziativa popolare  
«Si alla medicina di famiglia»)**

del 19 settembre 2013

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto l'articolo 139 capoverso 5 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
vista l'iniziativa popolare «Si alla medicina di famiglia» depositata  
il 1° aprile 2010<sup>2</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 16 settembre 2011<sup>3</sup>,  
*decreta:*

I

La Costituzione federale è modificata come segue:

*Art. 117a (nuovo)*                      Cure mediche di base

<sup>1</sup> Nell'ambito delle loro competenze, la Confederazione e i Cantoni provvedono affinché tutti abbiano accesso a cure mediche di base sufficienti e di qualità. Entrambi riconoscono e promuovono la medicina di famiglia come componente fondamentale di tali cure.

<sup>2</sup> La Confederazione emana prescrizioni concernenti:

- a. la formazione e il perfezionamento per le professioni delle cure mediche di base, nonché i requisiti per l'esercizio delle stesse;
- b. l'adeguata remunerazione delle prestazioni della medicina di famiglia.

1    RS 101  
2    FF 2010 2581  
3    FF 2011 6713

## II

Il presente controprogetto sottostà al voto del Popolo e dei Cantoni. Se l'iniziativa popolare «Sì alla medicina di famiglia» non è ritirata, è sottoposto al voto del Popolo e dei Cantoni unitamente all'iniziativa, secondo la procedura di cui all'articolo 139*b* della Costituzione federale.

Consiglio degli Stati, 19 settembre 2013

Il presidente: Filippo Lombardi

La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 19 settembre 2013

La presidente: Maya Graf

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz